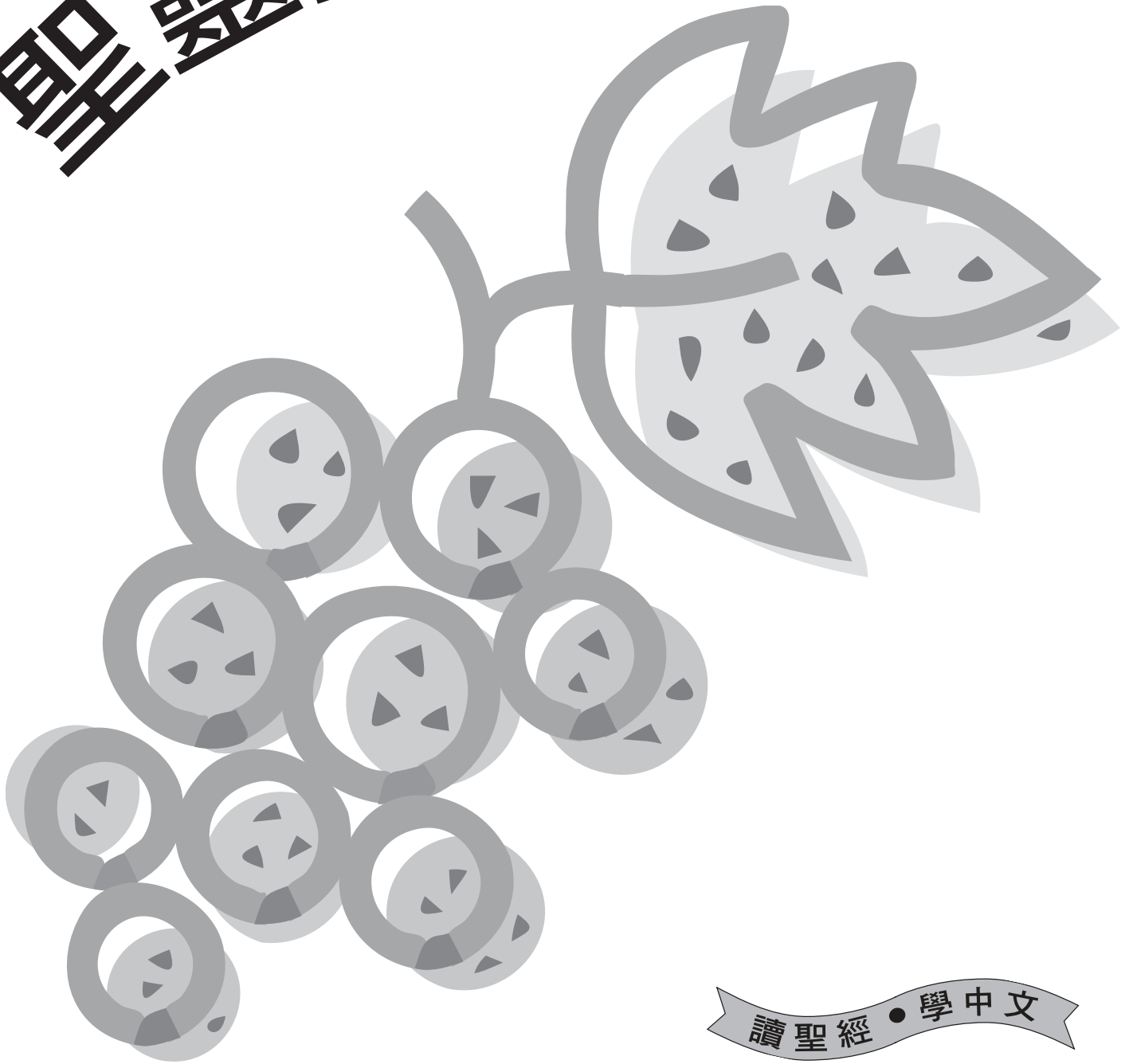


Learning God's Word in Chinese

兒童中文聖經教材



聖靈的果子



讀聖經 • 學中文



聖文福音工作室
www.samwin.com



教養孩童，使他走當行的道，
就是到老，他也不偏離。（箴言二十二章六節）

共同語言增長親子關係

感謝神賜給我們寶貴的聖經，使我們可以從神那裡支取無盡的力量與智慧，讓家庭有共同的規範。但是在海外的華人家庭經常面臨語言溝通上的障礙，父母在教會裡參加中文聚會，孩子們的各項活動則幾乎都是用英文，在家庭崇拜裡及真理教養的規範上，若常常「各說各話」，日久難免形成鴻溝。我從事兒童主日學及中文教學多年，常常覺得華人基督徒家庭若能用中文一起來敬拜神及研讀聖經，日久全家的溝通必定會更順暢。

我深感兒童中文基礎的重要，所以常陪自己的孩子研讀中文聖經；在教會中文學校教學時，我也編製金句練習題和勞作供同學們使用。兩者都讓我深刻地體認到海外基督徒子女學習中文聖經，需要一套更完整和漸進式的教材，我在二〇〇四年春季受到了一股使命感催促，於是開始編寫中文兒童聖經教材及習作，我知道神的這份工作是不止息的，從開始編寫的這段時間裡，我的家庭不斷地經驗到堅定信心與神同行的重要；也常常在一日疲累之後，必須求神加添力量，引領我們繼續為此聖工獻上心力。

感謝神賜給我們多位弟兄姐妹的熱心協助，願主繼續祝福並帶領我們手上所做的工。

聖文福音工作室
杜秀紋 於二〇〇九年秋季

網址：<http://www.samwin.com>

聖文福音工作室 出版

編著：杜秀紋 Winnie Tu

謝謝您對我們事工的支持。若有訂購、疑問或有感動奉獻，
請上網與我們聯絡 <http://www.samwin.com>

版權所有·請勿翻印、轉載

© 2007 Samwin Art and Design Studio. All rights reserved



這是一本中文金句背誦的習作，是用來幫助老師在教導聖經之後的金句背誦練習，老師必須在上課前充份地裝備自己，查考相關金句和故事，並預備感動學生的思考方式，讓學生明白所背誦的金句含意和啟示。

內容提要

本冊聖經經文除了金句思考及問答外，還有經文詞語解釋、造詞、多音字、成語及造句的教學和練習。每一課的第五頁有參考經文及討論，教師必須在授課前準備好經文故事，及金句的意義、思考和問答題的內容。

每冊經文生字或有重複，可作為複習之用，最重要的目的是讓同學們將神的話牢記在心。

使用方式

教師必須在授課前準備好每一課的經文故事，以便引述出該課金句的意義、思考和問答題的內容，若添加生動的輔助教具（經文圖畫、人偶、相關道具...等），必定會更增添學習的效果。本教材可採用一週教授一課或兩週以上教授一課的進度，每課有五頁課堂講課及五頁的練習，若是採取兩週或數週教授一課的方式，每週上課應平均好五頁的課堂講解，最後一週則作背誦及測驗（或補足未完成的教學）。教師在上課時即備妥生字卡來教授同學，並請同學在第一週回家（或在課堂上）即剪下生字卡、拼字卡（放在透明小塑膠袋內），每週都須在家練習認讀生字及拼字（金句），並在每次上課時帶到學校測驗或練習用。

每課生字欄有八個生字須練習，生字框外其餘的字（較難的字或已學過的生字）用來補充或複習用。書本最後四頁有金句轉盤及金句寶盒，可在一開課時就製作，作為複習、遊戲或比賽背誦金句之用。

教師可依學生的年齡，在每週作業下方的成績欄內，貼上貼紙、蓋章或評分，於期中和期末累計後給予獎品和鼓勵。

測驗及額外練習

每冊最後附有測驗用紙，教師應於每次上課一開始就做上次課程之測驗，若是一週教授一課的教學方式，可以一次做完兩種測驗（1.聽寫生字及認讀生字卡，2.默寫及拼金句）；若是採取兩週以上教授一課的教學方式，則可將測驗分開進行，或於最後一週做完兩種測驗。

學期末可以舉辦認字、拼金句（生字卡及拼字卡可以直接剪下使用，或複印在較厚的彩色紙上再使用）、背金句及寫字比賽，從中增加學習的成效。

若有疑問或建議請上網與我們聯絡 <http://www.samwin.com>

前 言	2
教學指引	3
第一課 教導人學義	
• 金句	6
• 相關造詞、成語解釋與造句	8,9
• 聖經故事	10
• 拼字卡、生字卡	11
• 生字練習、習作	13
第二課 不求己益	
• 金句	18
• 相關造詞、認識多音字、成語解釋與造句	20,21
• 聖經故事	22
• 拼字卡、生字卡	23
• 生字練習、習作	25
第三課 聖靈的果子	
• 金句	30
• 相關造詞、成語解釋與造句	32,33
• 聖經故事	34
• 拼字卡、生字卡	35
• 生字練習、習作	37



第四課

敬畏耶和華

- 金句 42
- 相關造詞、認識多音字、成語解釋與造句 44,45
- 聖經故事 46
- 拼字卡、生字卡 47
- 生字練習、習作 49

第五課

必從新得力

- 金句 54
- 相關造詞、成語解釋與造句 56,57
- 聖經故事 58
- 拼字卡、生字卡 59
- 生字練習、習作 61

第六課

當像智慧人

- 金句 66
- 相關造詞、成語解釋與造句 68,69
- 聖經故事 70
- 拼字卡、生字卡 71
- 生字練習、習作 73

聽寫·默寫（課堂測驗）..... 78

金句轉盤 84

金句寶盒 87

生字表（繁簡對照）..... 88



第一課 教導人學義

金句

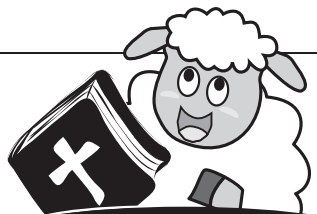
All Scripture is God-breathed and is useful for teaching, rebuking, correcting and training in righteousness, so that the man of God may be thoroughly equipped for every good work.
(2 Timothy 3:16-17)

聖經都是神所默示的，
於教訓、督責、使人歸正、
教導人學義都是有益的，
叫屬神的人得以完全，
預備行各樣的善事。

(提摩太後書三章十六到十七節)

生字

mò	shì	xùn	zé	guī	dǎo	yì	shǔ	yàng	shàn	tí	mó
默	示	訓	責	歸	導	益	屬	樣	善	提	摩



經文詞語解釋

- 默示：暗示許可。
- 教訓：教導訓誨。
- 督責：督促責備。
- 歸正：重返於正道。
- 學義：覺悟、領會（神所定的）正道、真理。
- 屬：歸於。
- 完全：使完整、齊全。
（原文：徹底地；認真仔細地）
- 善事：恩慈良善的事。



想一想

教師播種園地

下列思考項目多取自經文，請用白話解釋及提示與本課金句的關聯性。

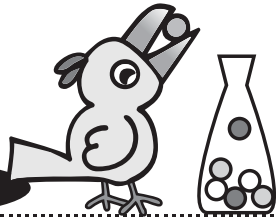
1. 我們要行善，在好事上富足，甘心施捨，樂意供給人。
2. 盡力培養自己有美好的根基，預備將來，持定那真正的永生的生命。
3. 我們傳揚主耶穌，是用諸般的智慧，勸戒人和教導人，要將人在基督裡完完全全的引到神的面前。



回答問題

1. 人生應當怎麼樣活才是健康、完整？
2. 什麼是人生最重要的事？

相關造詞



mò 默^{ㄇㄛˋ}: 默許、默寫、默禱、默默無言、沉默、幽默

shì 示^{ㄕㄩˋ}: 示威、示意、示範、不甘示弱、啟示、請示

xùn 訓^{ㄒㄩㄣˋ}: 訓示、訓勉、訓話、訓誨、訓練、訓導、教訓

zé 責^{ㄗㄛˊ}: 責任（感）、責問、責備、責罵、指責

guī 歸^{ㄍㄨㄟ}: 歸功、歸納、歸還、歸心似箭

dǎo 導^{ㄉㄠˇ}: 導引、導演、導火線、指導、開導、領導

導^{ㄉㄠˇ}字為語音，原發音應為導^{ㄉㄠ}

yì 益^{ㄧˋ}: 益處、益智、利益、增益、多多益善、老當益壯

shǔ 屬^{ㄕㄩˇ}: 屬下、屬於、屬地、金屬、附屬、家屬、親屬

yàng 樣^{ㄧㄤˋ}: 樣子、樣本、樣品、各樣、式樣、花樣、摸樣

shàn 善^{ㄕㄢˋ}: 善人、善士、善良、善事、善後、善意、改善、積善、改過向善、盡善盡美

tí 提^{ㄊㄧˊ}: 提示、提出、提名、提防、提供、提要、提起、提高、提醒、提議、提心吊膽

mó 摩^{ㄇㄛˊ}: 摩擦、摩練、摩登、揣摩、摩天樓、摩托車、摩門教



成語解釋與造句

不甘示弱：不情願表現得比別人差。

例句：他總是不甘示弱地向愛欺侮人的同學抗議。

造句練習：

歸心似箭：形容想回家的心意非常迫切。

例句：同學們都忙著收拾行李，個個歸心似箭。

造句練習：

多多益善：指越多越好。

例句：只要對人類有好處的事，應當多多益善。

造句練習：



聖經故事

教師播種園地

請同學閱讀下列經文，並討論經文與本課金句中的關聯性。

本課金句中的那些部份與這一篇經文有關？「教訓、督責、使人歸正、教導人學義、叫屬神的人得以完全、預備行各樣的善事」討論後，請在下面的線上，填入答案。

• 路加福音二十一章二十九到三十六節

耶穌又設比喻對他們說，你們看無花果樹，和各樣樹。他發芽的時候，你們一看見自然曉得夏天近了。

這樣，你們看見這些事漸漸的成就，也該曉得神的國近了。我實在告訴你們，這世代還沒有過去，這些事都要成就。

天地要廢去，我的話卻不能廢去。

你們要謹慎，恐怕因貪食醉酒並今生的思慮，累住你們的心，那日子就如同網羅忽然臨到你們。

因為那日子要這樣臨到全地上一切居住的人。

你們要時時儆醒，常常祈求，使你們能逃避這一切要來的事，得以站立在人子面前。



請沿左邊虛線撕下使用，或複印在較厚的淡色紙上再發給同學使用。

〈 拼字卡 〉 請剪開下面金句字塊，再練習重新拼回原來的金句，每週練習四次（四日），並於上課時帶到學校（放在小透明袋裡）測驗用。

提摩太後書三章十六到十七節

聖	經	都	是	神	所	默	示	的
，	於	教	訓	、	督	責	、	使
人	歸	正	、	教	導	人	學	義
都	是	有	益	的	，	叫	屬	神
的	人	得	以	完	全	，	預	備
行	各	樣	的	善	事	。		

〈 生字卡 〉 剪開下面生字卡，請家長幫忙練習認讀，上課時帶到學校（裝訂於黑點處或放在小透明袋裡）測驗用。

默	示	訓	責
第八冊（第一課）	第八冊（第一課）	第八冊（第一課）	第八冊（第一課）
歸	導	益	屬
第八冊（第一課）	第八冊（第一課）	第八冊（第一課）	第八冊（第一課）

責任感
責問
責備
責罵

訓勉
訓話
訓誨
訓練

示威
示意
示範
不甘示弱

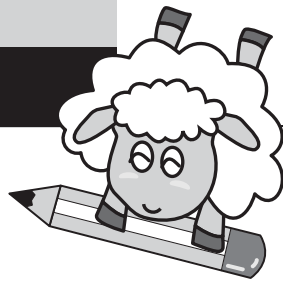
默寫
默默
默禱
默默無言

屬下
屬於
金屬
親屬

益處
益智
利益
多多益善

導引
導演
導火線
指導

歸功
歸納
歸還
歸心似箭



每日練習兩行生字及兩個造詞

生字（一）

造詞（一）

默							
示							

生字（二）

造詞（二）

訓							
責							

生字（三）

造詞（三）

歸							
導							

生字（四）

造詞（四）

益							
屬							

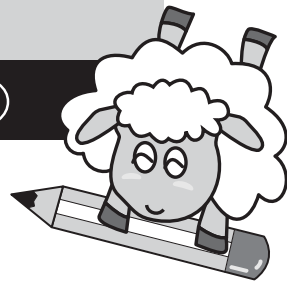


習作 (一)

請用箭頭 (↑ ↓ → ← ↘ ↗ ↙ ↚) 將這一課的聖經金句標示出來。



聖	永	權	所	仁	了	賜	行	罪
經	愛	神	犯	默	神	各	亡	備
贖	都	是	將	示	救	樣	預	典
就	救	督	訓	的	至	得	的	全
歸	人	責	教	於	事	善	完	為
白	正	使	典	聖	神	以	得	人
教	主	給	都	是	蒙	乖	的	就
約	導	義	督	有	益	叫	真	神
仁	了	人	學	罪	的	穌	屬	聖



重組

請將下面拆開的聖經金句，寫成原來的短句。

1. 都 默示的， 所 *聖經 是神
2. 教導人 有益的， 督責、 都是 *於教訓、 學義
使人歸正、
3. 人 預備行 *叫 善事。 得以完全， 各樣的 屬神的
4. 十七 節 三章 到 *提摩太 十六 後書



習作 (三)

先造詞再造句

請將下面的生字先造一個詞填寫在括弧 () 內，
再依所造的詞於橫線上造一個句子。

1. 默：()

2. 歸：()

3. 屬：()

連連看

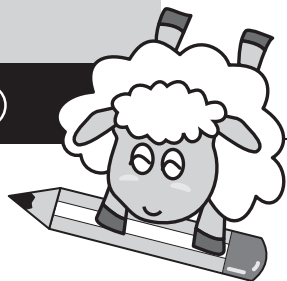
連出正確短句，並將它寫在下面 () 裡。

- | | |
|----------|----------|
| 1. 聖經都是 | 督責、使人歸正、 |
| 2. 於教訓、 | 都是有益的。 |
| 3. 教導人學義 | 神所默示的 |

1. ()

2. ()

3. ()



填字

請背誦本課金句後，將以下被遺漏的字填寫完整。

		都	是	神	所			的
，	於	教		、		責	、	使
人			、	教		人	學	
都	是	有	的	，	叫			神
的	人	得	以			，	預	
行			的		事	。	（	
摩	太		書			十		到
十		節	）					

作業

背誦

認字
拼金句

聽寫生字
默寫金句

（課本末頁測驗）